

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 51

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

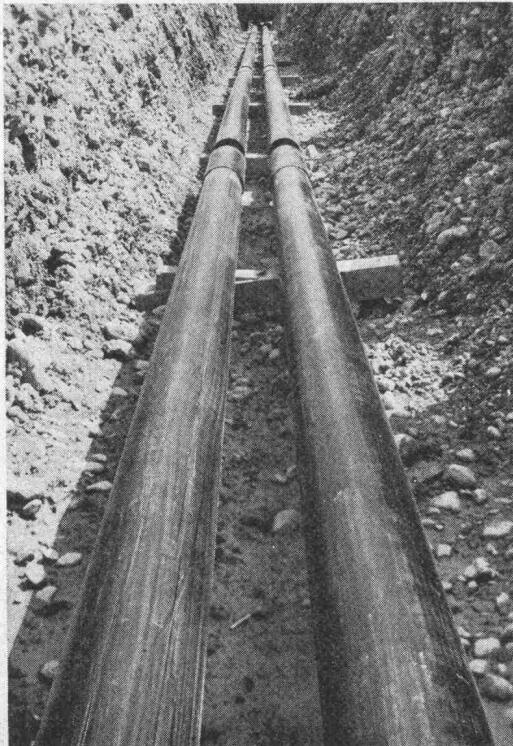
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Fernleitungen  
...direkte Erdverlegung  
mit vorfabrizierter  
Kunststoff-Isolierung  
System  
Pan-Isovitz  
...billiger  
...schneller verlegt**



**PAN-ISOVIT**

Vorfabrizierte, wasserdichte Verbund-Isolierung (Hartmoltopren-Schaumstoff mit PE-Schutzmantel). Kostenersparnis bis 60 % (Wegfall von kostspieligen Betonkanälen). Montage durch jeden fortschrittenlichen Heizungs- und Sanitärtechniker. Langjährige Erfahrungen; Gutachten von Architekten und Prüfungsanstalten. Internationale Referenzen und Schutzrechte. Wärmeleitzahl: 0,022 kcal/mh °C. Temperaturfest von -200 °C bis +130 °C. Prospekte und Projektberatung durch

Meier-Schenk AG  
Isolierwerk Zürich  
8105 Regensdorf  
Biel, St. Gallen  
Telefon 051 71 16 84

**PAN-ISOVIT INTERNATIONAL**

**Schweizerische Bauzeitung**

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 51

17. Dezember 1970

**Inhalt**

Zentrumsplanung in Biel. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	1187*
— Quartierplanung «City Süd» . . . . .	1190*
Die zukünftige U-Bahn von Zürich. Von <i>H. Künzi</i> . . . . .	1193*
Ein Schnellbahnnetz rund um Zürich . . . . .	1197*
Das Motorschiff Gotthard auf dem Vierwaldstättersee. Von <i>R. Dellspurger</i> . . . . .	1198*
Tatbestand Wohnen. Von <i>F. Oswald</i> . . . . .	1201

**Umschau**

Eidg. Technische Hochschule Zürich. Sparen durch Isolieren. Afrika und die Schweiz . . . . .	1202*
Täpies-Wandbild im Stadttheater St. Gallen . . . . .	1203

**Nekrolog**

H. Streuli. E. Derron . . . . .	1203*
---------------------------------	-------

**Buchbesprechungen**

Markscheidekunde für das Studium und die betriebliche Praxis, von <i>Schulte, Löhr, Vosen</i> . . . . .	1203
Glossary of Definitions and Index to Standards of the 1970 Annual Book of ASTM Standards. Technisches Hilfsbuch, von <i>Klingenberg</i> . Erläuterungen zu DIN 4100, von <i>G. Aurnhammer</i> und <i>A. Müller</i> . Eduard Imhof, Werk und Wirken, von <i>H. P. Tschudi et al.</i> . . . . .	1204
Deutsch im technischen Sprachgebiet. Von <i>H. Trautwein</i> . Wörterbuch für Städtebau und Architektur. Von <i>J.-H. Calsat</i> und <i>J.-P. Sydler</i> . . . . .	1205
Neuerscheinungen . . . . .	1207

**Wettbewerbe**

Realschulhaus in Freienbach SZ. Hallenfreibad «Holz», Herzogenbuchsee . . . . .	1208
---	------

**Ankündigungen**

Anwendung der Methode der Finiten Elemente für Festigkeitsberechnungen des Bauingenieurs, Tagung in Lausanne. EPF Lausanne, Département de génie civil: 3e Cycle d'Etudes 1971. Konferenz über Aerospace-Antennen, London 1971. The Impact of Optimization Theory on Technological Design, Course at Heverlee, Belgium, Vortragskalender . . . . .	1208
--	------

**Verlag und Redaktion**

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630  
Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

**Anzeigenverwaltung**

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich